31997L0050

24.10.1997 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 291/35

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 97/50/EÜ, 6. oktoober 1997, millega muudetakse direktiivi 93/16/EMÜ arstide vaba liikumise hõlbustamise ning nende diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikuse tunnustamise kohta

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 49, artikli 57 lõiget 1 ja lõike 2 esimest ja kolmandat lauset ning artiklit 66,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomiteega, ([2])

toimides asutamislepingu artiklis 189b ettenähtud menetluse kohaselt ([3]) vastavalt lepituskomitees 28. mail 1997 heakskiidetud ühistekstile

ning arvestades, et:

tuleb kehtestada asjakohane kord direktiivi 93/16/EMÜ ([4]) artikli 5 lõike 3, artikli 7 lõike 2 ning artiklite 26 ja 27 ajakohastamiseks, et võtta arvesse eri liikmesriikide meditsiinierialade õpetamises ja nimetustes toimunud sagedasi muutusi;

menetlusega, mis on sätestatud nõukogu 13. juuli 1987. aasta otsuses 87/373/EMÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise kord, ([5]) saaks parandada ühenduse otsuste tegemise tõhusust nende eriarstide asutamisvabaduse ja teenuste osutamise vabaduse kasutamise hõlbustamiseks, kelle õigused sõltuvad nimetatud sätete ajakohastamisest;

otsusega 87/373/EMÜ sätestatud menetlust kohaldatakse *modus vivendi* ([6]) alusel, mis on seotud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel kokkulepitud komiteemenetlusega, kuni asutamislepingutesse on tehtud muudatused Euroopa Liidu lepingu artikli N lõike 2 kohaselt;

tuleb ajakohastada artikli 5 lõiget 3 ja artikli 7 lõiget 2 kahe või enama liikmesriigi tunnustatud meditsiinierialade osas ning lisada need liikmesriigid asjakohasesse erialade nimetuste loendisse, kui nendes liikmesriikides vastab koolitus direktiivis 93/16/EMÜ sätestatud miinimumnõuetele;

nimetatud direktiivi artiklites 26 ja 27 tuleb sätestada uute kinnitatud erialade koolituskursuste miinimumpikkus, ning vajaduse korral ajakohastada muude kursuste miinimumpikkust;

komisjon, keda abistab otsusega 75/365/EMÜ ([7]) loodud nõuandva pädevusega kõrgemate tervishoiuametnike komitee, võib teha vajalikud muudatused artikli 5 lõikes 3 ja artikli 7 lõikes 2;

on asjakohane, et abistades komisjoni artiklite 26 ja 27 muutmisel, tegutseb nimetatud komitee korralduskomiteena;

otsuse 75/364/EMÜ ([8]) alusel komisjoni juurde moodustatud arstiõppe nõuandekomitee edastab komisjonile ja liikmesriikidele direktiivi 93/16/EMÜ kohaldamise raames oma arvamuse ja soovitused;

liikmesriikide kodanike osas, kes on kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid saanud kolmandates riikides, tuleks valdkondlike direktiivide kohaldamisel tekkinud asjakohased probleemid lahendada kutsealase koolituse lõpetamisel antavate kõrgharidusdiplomite tunnustamise üldsüsteemi raames,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 93/16/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artiklile 5 lisatakse lõige 4:

"4. Lõikes 3 esitatud nimetuste loendit muudetakse artikli 44a lõikes 2 sätestatud korras."

2) Artiklile 7 lisatakse lõige 3:

"3. Lõikes 2 esitatud nimetuste loendit muudetakse artikli 44a lõikes 2 sätestatud korras."

([1]) EÜT C 389, 31.12.1994, lk 19 ja EÜT C 28, 1.2.1996, lk 7.
([2]) EÜT C 133, 31.5.1995, lk 10.
([3]) Euroopa Parlamendi 29. juuni 1995. aasta arvamus (EÜT C 183, 17.7.1995, lk 24), nõukogu 18. juuni 1996. aasta ühine seisukoht (EÜT C 248, 26.8.1996, lk 71) ja Euroopa Parlamendi 22. oktoobri 1996. aasta otsus (EÜT C 347, 18.11.1996, lk 31). Euroopa Parlamendi 17. juuli 1997. aasta otsus. Nõukogu 24. juuli 1997. aasta otsus.
([4]) EÜT L 165, 7.7.1993, lk 1. Direktiivi on muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.
([5]) EÜT L 197, 18.7.1987, lk 33.
([6]) EÜT C 102, 4.4.1996, lk 1.
([7]) EÜT L 167, 30.6.1975, lk 19. Otsust on viimati muudetud otsusega 80/157/EMÜ (EÜT L 33, 11.2.1980, lk 15).
([8]) EÜT L 167, 30.6.1975, lk 17.

3) Artiklitele 26 ja 27 lisatakse järgmine lõige:

"Käesolevas artiklis nimetatud erialakoolituse kursuste miinimumpikkust muudetakse artikli 44a lõikes 3 sätestatud korras."

4) Lisatakse järgmine artikkel:

"*Artikkel 44a*

1. Kui tuleb täita käesolevas artiklis ettenähtud korda, abistab komisjoni otsusega 75/365/EMÜ (*) loodud kõrgemate tervishoiuametnike komitee.

2. Komisjoni esindaja esitab komiteele võetavate meetmete eelnõu. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse, vajaduse korral hääletades.

Kõnealune arvamus protokollitakse; lisaks sellele on liikmesriigil õigus taotleda oma seisukoha protokollimist.

Komisjon võtab komitee esitatud arvamust arvesse täiel määral. Ta teatab komisjonile, kuidas arvamust on arvesse võetud.

3. Komisjoni esindaja esitab komiteele võetavate meetmete eelnõu. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtudes küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

Komisjon võtab vastu meetmed, mida rakendatakse viivitamata. Kui meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas, teatab komisjon sellest viivitamata nõukogule.

Sel juhul:

a) lükkab komisjon vastuvõetud meetmete kohaldamise edasi kahe kuu võrra alates kõnealusest teatamisest;

b) võib nõukogu punktis a sätestatud tähtaja jooksul teha kvalifitseeritud häälteenamusega teistsuguse otsuse.

(*) EÜT L 167, 30.6.1975, lk 19. Otsust on viimati muudetud otsusega 80/157/EMÜ (EÜT L 33, 11.2.1980, lk 15)."

Artikkel 2

Käesolev direktiiv jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. oktoober 1997

Euroopa Parlamendi nimel	*Nõukogu nimel*
president	*eesistuja*
J. M. GIL-ROBLES	J. POOS

Komisjoni avaldus

Põhjenduse 7b juurde (uus)

Komisjon rõhutab, et üks tähtsamaid lahendust vajavaid probleeme on vajadus sätestada väljaspool Euroopa Liitu arstidele väljaantud diplomite samaväärsus.